

D PASSIERMÜHLE 14059

BEDIENUNGSANLEITUNG

Allgemeine Hinweise

- Verwenden Sie das Produkt nur zur Zubereitung von Gelees, Marmeladen, feinsten Saucen, Suppen und Babyahrung. Andere Verwendungen oder Veränderungen am Produkt gelten als nicht bestimmungsgemäß und können zu Verletzungen und Beschädigungen führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.
- Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Sicherheitshinweise



WARNUNG

Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder! Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial und Produkt. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kleinteile können verschluckt werden! Kinder unterschätzen häufig die Gefahren!

Gebrauchshinweise

Spülen Sie das Produkt vor dem ersten Gebrauch oder nach längerer Nichtbenutzung sorgfältig mit warmem Wasser aus und trocknen Sie die Teile mit einem Tuch.



ACHTUNG

Die Passiermühle ist nicht für Rohkost geeignet. Kochen Sie das Obst oder Gemüse weich, bevor Sie es in die Passiermühle geben.

Aufbau

- Gewünschte Passierscheibe mit der gewölbten Seite nach oben in die Schüssel legen.
- Passierpropeller in die Öffnung der Passierscheibe setzen.
- Befestigungsbügel unter die Befestigungsklammern drücken.
- Passierpropeller im Uhrzeigersinn drehen.
- Die Passiermühle ist ausschließlich zum Passieren von Obst und Gemüse geeignet



Anwendungsmöglichkeiten

Je feiner das Sieb ist, desto dünnflüssiger wird auch der Saft oder die Sauce:

- Kleines Sieb: Säfte und Saucen, Gelees, Babybrei
- Mittleres Sieb: Suppen, Babybrei
- Grobes Sieb: Apfelmus, Marmelade, Kartoffelbrei

Reinigung und Pflege

- Reinigen Sie die Teile direkt nach jedem Gebrauch um Verfärbungen zu vermeiden.
- Für den Passierpropeller und die Locheinsätze empfehlen wir eine gründliche Reinigung durch Handspülung.
- Alle Teile sind spülmaschinengeeignet. Bei Spülmaschinen mit offener Heizspirale platzieren Sie die Teile in der oberen Ablage um Verformungen zu vermeiden.

Technische Daten

- Passiermühle bestehend aus:
 - 1 Passierschüssel
 - 1 Passierpropeller mit Handkurbel
 - 3 Locheinsätze (fein: 2 mm, mittel: 3 mm, grob: 7 mm)
- Maße: (BxTxH) ca. 33 x 19,5 x 19 cm
- Material: Edelstahl

GB FOOD MILL 14059

DIRECTIONS FOR USE

General notes

- Use the product only for preparing jellies, jams, exquisite sauces, soups and baby foods. Any other use as well as modifications of the product have to be considered as improper use and could cause injuries or product damages. The manufacturer will not be held responsible for any damages resulting from such improper use.
- Not for commercial use.

Safety instruction



WARNING

Life and accident risk for toddlers and kids! To avoid danger of suffocation, keep packing materials away from babies and children. Risk of suffocation due to packing material. Small parts can be swallowed! Children often underestimate the dangers!

Direction for use

Before initial use and after longer disuse, rinse thoroughly with hot water and washing up liquid.



ATTENTION

The food mill is not suitable for raw food. Cook the fruit or vegetable soft before you enter it in the food mill.

Assembly

- Place the desired sieve disc with the convex side to the top of the bowl.
- Place the grinder into the hole of the sieve disc.
- Push the grinder underneath the mounting bracket of the bowl.
- Turn the grinder in clockwise direction.
- The food mill is exclusively suitable for straining of fruit and vegetables.

Applications

The finer the holes in the discs, the more fluid is the juice or the sauce:

- fine disc: juices and sauces, jellies, baby food
- medium disc: soups, baby food
- coarse disc: apple puree, jam, mashed potatoes



Cleaning and care

- Clean the parts directly after each use to avoid stains.
- For the food mill propeller and the discs we recommend a thorough cleaning by handwash.
- All parts are dishwasher-safe. Place the parts in the top rack to avoid displacements if you have a dishwasher with open heating element.

Technical details

- Food mill consisting of:
 - 1 food mill bowl
 - 1 food mill propeller with crank handle
 - 3 interchangeable discs (fine: 2 mm, medium: 3 mm, coarse: 7 mm)
- Dimensions: (BxTxH) approx. 33 x 19.5 x 19 cm
- Material: Stainless Steel

PL MŁYNEK DO PRZECIERANIA

14059

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Informacje ogólne

- Używać produktu wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Inne zastosowania lub zmiany produktu są uważane za niezgodne z przeznaczeniem i mogą powodować obrażenia i uszkodzenia. Za szkody powstałe wskutek użytkowania niezgodnie z przeznaczeniem producent nie ponosi odpowiedzialności.
- Produkt nie jest przeznaczony do użytku przemysłowego.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE

Zagrozenie życia i niebezpieczeństwo wypadku dla niemowląt i dzieci! Nigdy nie pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowaniowym. Istnieje ryzyko uduszenia materiałem opakowaniowym. Małe elementy mogą zostać połknięte! Dzieci często nie potrafią ocenić zagrożenia!

Wskazówki dotyczące użytkowania

Przed pierwszym użyciem lub po dłuższym okresie nieużywania produkt starannie umyć ciepłą wodą, a następnie jego części wytrzeć szmatką.



UWAGA

Młynek do przecierania nie jest przeznaczony do produktów surowych. Przed włożeniem do młynka do przecierania należy ugotować owoce i warzywa, aż będą miękkie.

Montaż

- Wybrane sitko włożyć do miski wypukłą stroną do góry.
- Włożyć ostrze w otwór sitka do przecierania.
- Wcisnąć pałąk mocujący pod klamry.
- Obrócić ostrze w prawo.
- Młynek do przecierania służy wyłącznie do przecierania owoców i warzyw.



Zastosowania

Im drobniejsze jest sitko, tym rzadszy jest sok lub sos:

- Drobne sitko: soki i sosy, galaretki, kasza dla niemowląt
- Średnie sitko: zupy, kasza dla niemowląt
- Grube sitko: przecier jabłkowy, dżem, puree

Czyszczenie i pielęgnacja

- Po każdym użyciu oczyścić wszystkie części, aby nie odbarwiły się.
- Zalecamy, aby dokładnie umyć ostrze i wkłady ręcznie.
- Wszystkie części można myć w zmywarce do naczyń. W przypadku zmywarek z odsłoniętą grzałką umieścić elementy na górnej szufladzie, aby zapobiec odkształceniom.

Dane techniczne

- Młynek do przecierania składający się z:
 - 1 miski
 - 1 ostrza do przecierania z korbką
 - 3 wkładów sitka
(drobne: 2 mm, średnie: 3 mm, grube: 7 mm)
- Wymiary: (szer. x gł. x wys.) ok. 33 x 19,5 x 19 cm
- Materiał: Stal szlachetna

HR PASIRKA 14059

UPUTE ZA UPORABU

Opće informacije

- Proizvod je namijenjen za pripremu želea, pekmeza, marmelada, finih umaka, juha i hrane za bebe. Ostale uporabe ili izmjene proizvoda smatraju se nenamjenskim te mogu izazvati ozljede i oštećenja. Proizvođač ne preuzima odgovornost za štete koje nastanu nenamjenskom uporabom.
- Proizvod nije namijenjen za komercijalnu uporabu.

Sigurnosne napomene



UPOZORENJE

Životna opasnost i opasnost od nezgode za malu djecu! Nikad ne ostavljajte djecu bez nadzora s ambalažnim materijalom i proizvodom. Postoji opasnost od gušenja ambalažnim materijalom. Djeca često podcjenjuju opasnosti.

Upute za uporabu

Prije prve uporabe ili nakon dulje neuporabe oprezno isperite proizvod u toploj vodi i sve dijelove obrišite krpom.



POZOR

Pasirka nije prikladna za sirovu hranu. Kuhanjem omekšajte voće ili povrće, a zatim ih stavite u pasirku.

Konstrukcija

- Položite željeni disk za pasiranje sa zaobljenom stranom prema gore u utor.
- Stavite propeler za pasiranje u otvor diska za pasiranje.

- Pritisnite pričvrсни stremen ispod pričvrsnih stezaljka.
- Okrećite propeler za pasiranje nadesno.

Mogućnosti primjene

- Što je sito finije, to će sok ili umak biti rjeđi:
- Fino sito: Sokovi i umaci, želei, dječja kašica
- Srednje sito: Juhe, dječja kašica
- Grubo sito: Jabučna kaša, marmelade, krumpirov pire.



Čišćenje i održavanje

- Očistite dijelove odmah nakon uporabe kako ne bi nastale mrlje.
- Za propeler za pasiranje i rupičaste umetke preporučujemo temeljito čišćenje ručnim ispiranjem.
- Svi dijelovi mogu se prati u perilici posuđa. U perilicama posuđa s otvorenom grijačem spiralom stavite dijelove u gornji pretinac kako se ne bi deformirali.

Tehnički podatci

- Pasirka se sastoji od sljedećeg:
 - 1 Utor za pasiranje
 - 1 Propeler za pasiranje s ručicom
 - 3 Rupičasti umetci
(fini: 2 mm, srednji: 3 mm, grubi: 7 mm)
- Dimenzije: (ŠxDxV) oko. 33 x 19,5 x 19 cm
- Materijal: Nehrđajući čelik

SLO PASIRNIK

14059

NAVODILA NAPOTKI

Splošne informacije

- Izdelek uporabite samo za pripravo želejev, džemov, finih omak, juh in otroške hrane. Drugi načini uporabe ali spremembe izdelka ne veljajo za pravilno uporabo in lahko povzročijo telesne ter materialne poškodbe. Proizvajalec ne prevzame nobene odgovornosti za poškodbe, do katerih pride zaradi nepravilne uporabe.
- Izdelek ni namenjen industrijski uporabi.

Varnostni napotki



OPOZORILO

Smrtna nevarnost in nevarnost za telo dojenčkov in otrok! Ne pustite, da bi se otroci nenadzorovano igrali z embalažo in izdelkom. Obstaja nevarnost zadušitve z embalažo. Otroci pa pogosto podcenjujejo nevarnosti!

NAVODILA ZA UPORABO

Pred prvo uporabo in po daljši neuporabi izdelek splaknite s toplo vodo in dele osušite s krpo.



POZOR

Pasirnik ni primeren za presno hrano. Sadje in zelenjavo skuhajte do mehkega, preden ju daste v pasirnik.

Sestav

- Izbrano pasirno ploščo v skledo postavite z izbočeno stranjo navzgor.
- Pasirni propeler vstavite v odprtino pasirne plošče.
- Pritrdilni ročaj potisnite pod pritrdilno sponko.
- Pasirni propeler zasučite v smeri urinega kazalca.
- Pasirnik je primeren izključno za pasiranje sadja in zelenjave



Možnosti uporabe

Bolj fino ko je cedilo, redkejši bo sok oziroma omaka:

- Malo cedilo: sokovi in omake, želeji, otroške kašice
- Srednje cedilo: juhe, otroške kašice
- Grobo cedilo: jabolčna čežana, marmelada, pire

ČIŠČENJE IN NEGA

- Dele očistite takoj po vsaki uporabi, da ne pride do obarvanja.

- Za pasirni propeler in luknjičaste vstavke priporočamo temeljito ročno pomivanje.
- Vsi deli so primerni za pomivalni stroj. Če ima pomivalni stroj odprto grelno spiralo, dele naložite na zgornjo odlagalno mesto, da preprečite razbarvanje.

TEHNIČNI PODATKI

- Pasirnik je sestavljen iz:
 - 1 pasirne skleda
 - 1 Pasirnega propelerja z ročico
 - 3 Luknjičastih vstavkov (fino: 2 mm, srednje: 3 mm, grobo: 7 mm)
- Dimenzije: (ŠxGxV) pribl. 33 x 19,5 x 19 cm
- Material: Nerjaveče jeklo

HI **H**ergestellt für / **P**roduced for / **W**yprodukowano dla / **E**U Importeur / **P**roizvedeno za i stavlja na tržište EU / **P**roizvedeno za in daje na trg EU:

Haushalt International Im- und Export GmbH
Gerhard-Stalling-Str. 9-11 · 26135 Oldenburg, Germany
www.haushalt-international.de

Herkunftsland / **C**ountry of Origin / **K**raj pochodzenia / **Z**emlja podrijetja / **D**ržava izvora: China / Chiny / Kina / Kitajska